

## Jugendbeteiligung ist nicht nur gut für Kinder und Jugendliche

Mit Beginn des Jahres 2021 startete die Stadt Löbau gemeinsam mit der Gemeinnützigen Hertie-Stiftung das Projekt „Jugend entscheidet“. Die Themenwahl-Veranstaltung im Juli letzten Jahres war ein Schritt auf dem Weg zur endgültigen Beschlussfassung. Es gab vielfältige Vorschläge zur Verbesserung des Stadtbildes und zur Realisierung von Projekten.

Ein großes Anliegen der Jugendlichen im Projekt „Jugend entscheidet“ war und ist es, dass den Jugendlichen Sportmöglichkeiten angeboten werden, die allen offen stehen.

Im April 2022 wurde eine reale kommunalpolitische Entscheidung von den Jugendlichen getroffen, welche der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau bestätigte. Be-

schlossen wurde die Errichtung eines Beachvolleyballplatzes.

**Am 14. Juli 2022** konnte Oberbürgermeister Albrecht Gubsch bereits zum Auswertungs-Workshop im Rathaus den Jugendlichen berichten, dass der Auftrag zur Errichtung der Sportanlage vergeben wurde und die Arbeiten in Kürze beginnen werden.

Ein letztes Mal kamen die beteiligten Jugendlichen im Projekt „Jugend entscheidet“ zusammen und tauschten sich darüber aus, was in dem Prozess gut gelaufen ist und welche Schwächen es hatte.

Der letzte Blick war aber vor allem nach vorn gerichtet. Im Gespräch wurde deut-

lich, dass Jugendbeteiligung nicht nur für Kinder und Jugendliche von Bedeutung ist, sondern auch für die Stadtverwaltung und viele weitere Akteure, denn auf diese Weise erhalten wir neue Einblicke und Ideen.

Wir waren begeistert, wie viele motivierte und kreative Jugendliche in dem Projekt mitgearbeitet haben. Jedoch waren Erwachsene und Jugendliche sich im Auswertungs-Workshop darüber einig, dass noch mehr Jugendliche für das „Mitmachen“ begeistert werden müssen. Die Jugendlichen lernten bei „Jugend entscheidet“ wie Demokratie funktioniert und was es heißt, sich aktiv in die Mitgestaltung der eigenen Lebenswelt einzubringen. Nun wird es an uns allen liegen, wie wir diesen guten Start der „Jugendbeteiligung“ weiterführen.



Anzeige

**BEWIRB DICH JETZT BEI UNS!**

3 x in Sachsen: Löbau · Dresden · Hoyerswerda  
[www.maler-list.de](http://www.maler-list.de) · Tel.: 03585 40 29 66

**LIST**<sup>®</sup>  
GmbH

Malerfachbetrieb · Bodenlegerfachbetrieb  
Trockenbaufachbetrieb

New Africa, Adobe Stock



WIE AUCH IMMER  
DU LEBST –  
**WOHNEN**  
KANNST DU BEI UNS.



**Wir sind immer dein Zuhause.**

Wohnungsverwaltung und Bau GmbH Löbau | Sporgasse 1 | 02708 Löbau | Telefon: 03585 / 47 85 0 | E-Mail: [info@wobauloebau.de](mailto:info@wobauloebau.de) | [www.wobauloebau.de](http://www.wobauloebau.de)

*Mit Zuversicht in  
die Zukunft!*

Die Stadtwerke Löbau stehen auch  
in turbulenten Zeiten fest und  
sicher an Ihrer Seite – seit nunmehr  
30 Jahren.

Ihr starker Partner vor Ort – die  
Stadtwerke Löbau.

Da zuhause, wo auch Sie es sind.

*30  
Jahre*



Stadtwerke Löbau GmbH  
Georgewitzer Straße 54  
02708 Löbau  
Telefon: 03585 8667-700  
E-Mail: [info@sw-l.de](mailto:info@sw-l.de)  
Web: [www.sw-l.de](http://www.sw-l.de)

  
**STADTWERKE  
LÖBAU GMBH**

Oberlausitzer mit Energie.



## Stadtrat und Stadtverwaltung

### Beschlüsse des Stadtrates der Großen Kreisstadt Löbau vom 07.07.2022

#### Beschluss Nr. 18/2022/SR

##### Beschlussgegenstand

#### Bestellung der Stadtwehrleitung und der Ortswehrleitungen der Freiwilligen Feuerwehr Löbau

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beauftragt den Oberbürgermeister in seiner Sitzung am 07.07.2022 mit der Bestellung des Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Löbau, seiner Stellvertreter, der Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehren Löbau, Ebersdorf, Großdehsa, Kittlitz, Lautitz sowie deren Stellvertreter für die Dauer von 5 Jahren nach erfolgter Wahl.

Der Beschluss zur Bestellung der Stadtwehrleitung und der Ortswehrleitungen der Freiwilligen Feuerwehr Löbau vom 02.06.2016 mit Beschlussnummer 14/2016/SR wird aufgehoben.

#### Beschluss Nr. 19/2022/SR

##### Beschlussgegenstand

#### Veräußerung vom Flurstück 363/59 der Gemarkung Unwürde mit Laucha

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 07.07.2022 die Veräußerung vom Flurstück 363/59 der Gemarkung Unwürde mit Laucha zu einem Kaufpreis von 91.764,00 €.

#### Beschluss Nr. 20/2022/SR

##### Beschlussgegenstand

#### Verordnung der Großen Kreisstadt Löbau zum Sächsischen Ladenöffnungsgesetz über den verkaufsoffenen Sonntag zum Stadtfest 2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 07.07.2022 die Verordnung der Großen Kreisstadt Löbau zum Sächsischen Ladenöffnungsgesetz über den verkaufsoffenen Sonntag zum Stadtfest im Jahr 2022.

Die Bekanntmachung der Verordnung zum Sächsischen Ladenöffnungsgesetz über den verkaufsoffenen Sonntag zum Stadtfest 2022 erfolgt in diesem Amtsblatt Seite 4.

#### Beschluss Nr. 14/2022/SR

##### Beschlussgegenstand

#### Beschlussfassung zur Verlegung von Stolpersteinen

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 07.07.2022, dass die Verlegung von „Stolpersteinen“ in der Stadt Löbau als Form der Erinnerung an die NS-Opfer befürwortet und unterstützt wird. Erste Stolpersteine werden für Helene und Adolf Grünewald verlegt.

### Beschlüsse der Sitzung des Hauptausschusses vom 21.06.2022

Der Hauptausschuss der Großen Kreisstadt Löbau beschloss mit Beschluss Nr. 11/2022/HA die Veräußerung vom Flurstück 263/5 der Gemarkung Kleinradmeritz zu einem Kaufpreis von 13.014,78 €.

Der Hauptausschuss der Großen Kreisstadt Löbau beschloss mit Beschluss Nr. 12/2022/HA das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Vorzeitigen Bebauungsplanes Wohngebiet „Oppelner Straße“ Kittlitz – Teil B, Textliche Festsetzungen.

### Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses vom 12.07.2022

#### Beschluss Nr. 03/2022/BVA

##### Beschlussgegenstand

#### Neubau Beachvolleyballplatz Vorwerkstraße in 02708 Löbau

Der Bau- und Vergabeausschuss der Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 12.07.2022 den Zuschlag für den Neubau des Beachvolleyballplatzes an die Firma SLB Stadt- und Landbau Bautzen GmbH, Gewerbepark 17 in 02627 Kubuschütz OT Litten, in Höhe von 91.520,77 € zu erteilen.

#### Beschluss Nr. 04/2022/BVA

##### Beschlussgegenstand

Sanierung Stadion Löbau – Bauabschnitt 1 Objekt- und Fachplanerleistungen im Verhandlungsverfahren gem. § 17 Vergabeordnung (VgV)

Der Bau- und Vergabeausschuss der

Großen Kreisstadt Löbau beschließt in seiner Sitzung am 12.07.2022 den Zuschlag für Planungsleistungen beim Bauvorhaben Sanierung Stadion Löbau – Bauabschnitt 1 an folgende Büros zu erteilen:

Los 1:

Objektplanung mit Tragwerksplanung Phase 10 Ingenieur- und Planungsgesellschaft mbH

Borngasse 4 in 09599 Freiberg in Höhe von 196.396,09 €

Los 2:

Technische Ausrüstung Anlagengruppe 1-3 Phase 10 Ingenieur- und Planungsgesellschaft mbH

Borngasse 4 in 09599 Freiberg in Höhe von 70.141,24 €

Los 3:

Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4-5 Ingenieurgesellschaft Lehner & Sachse Zittauer Straße 12 in 02681 Wilthen in Höhe von 48.805,01 €

Los 4:

Freianlagen, Ing.-Bauwerke  
ibe Ingenieurbüro Edelmann Ingenieurgesellschaft mbH

An der Wiedemuth 12 in 02708 Löbau in Höhe von 304.859,77 €.

### Termine Stadtrats- und Ausschusssitzungen

Die 28. Sitzung des Hauptausschusses findet am **Dienstag, den 16.08.2022, 17:00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Altmarkt 1, statt.**

Die 28. Sitzung des Stadtrates findet am **Donnerstag, den 01.09.2022, 18:30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Altmarkt 1, statt.**

Die Tagesordnung des Stadtrates (auch unter [www.loebau.de](http://www.loebau.de) „Stadtrat“) wird an der Bekanntmachungstafel im Eingangsbereich des Rathauses Löbau bekannt gegeben.

[www.loebau.de](http://www.loebau.de) „Stadtrat“



**Redaktionelle Beiträge  
senden Sie bitte  
bis 17.08.2022 per E-Mail  
an [presse@loebau.de](mailto:presse@loebau.de)**

# Verordnung der Großen Kreisstadt Löbau zum Sächsischen Ladenöffnungsgesetz über den verkaufsoffenen Sonntag zum Stadtfest 2022

Auf Grund von § 8 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen (SächsLadÖffG) erlässt die Große Kreisstadt Löbau folgende Verordnung:

## § 1

### Geltungsbereich

Diese Verordnung regelt die Öffnung von Verkaufsstellen aus besonderem Anlass an Sonntagen im Gebiet der Stadt Löbau im Jahr 2022.

## § 2

### Verkaufsoffene Sonntage

In der Stadt Löbau dürfen Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen des Jahres 2022 zwischen 12:00 Uhr und 18:00 Uhr geöffnet sein:

- a) 18.09.2022 (Stadtfest)

## § 3

### In-Kraft-Treten / Außer-Kraft-Treten

Die Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

ausgefertigt am:

Löbau, den 08.07.2022



Gubsch  
Oberbürgermeister

## Ortschaftsrat Rosenhain

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Rosenhain findet am

**Dienstag, den**

**23. August 2022 um 19.30 Uhr**

im Vereinsraum der Sporthalle Rosenhain statt.

*Friedhelm Gerlich*  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Großdehsa, Eiserode, Nechen

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Großdehsa, Eiserode, Nechen findet am

**Mittwoch,**

**den 31. August 2022 um 18.00 Uhr**

im Gemeindezentrum Großdehsa statt.

*David Schneider,*  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Kittlitz

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Kittlitz findet am

**Montag, den**

**08. August 2022 um 19.30 Uhr**

im Vereinshaus Bellwitz statt.

Die **Bürgersprechstunde** findet am **Dienstag, den 06. September** in der Zeit von **18.00 bis 20.00 Uhr** im Schloss Kittlitz statt.

*Bernd Schild*  
Ortsvorsteher

**Die September-Ausgabe des Stadttjournals Löbau erscheint am 03.09.2022**  
**Texte bitte an E-Mail: [presse@loebau.de](mailto:presse@loebau.de)**

## Jubilare

### Jubilare im August



#### Herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren

##### 75 Jahre

09.08. Bodin, Anita

##### 80 Jahre

13.08. Mutschink, Klaus

Gemäß § 50 (2) des Bundesmeldegesetzes dürfen Alters- und Ehejubiläen ab dem 70. Geburtstag nur noch aller fünf Jahre veröffentlicht werden; also jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Jubiläum jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen dürfen auch weiterhin ab dem 50. Hochzeitstag öffentlich gemacht werden. Diese können selbstverständlich nur dann abgedruckt werden, wenn sie im Melderegister gespeichert sind. Gegen Vorlage der Eheurkunde können Sie das in der Pass- und Meldebehörde gern nacherfassen lassen.

Bewohner von Krankenhäusern, Pflegeheimen, einer anderen sozialen Einrichtung oder einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber bzw. sonstige ausländische Flüchtlinge dürfen ebenfalls nicht veröffentlicht werden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Rahmen der Anwendung des Bundesmeldegesetzes vom 01.11.2015 ist es zukünftig gefordert, dass die Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen nur noch nach ausdrücklicher persönlicher Einwilligung der Betroffenen erfolgen kann. Vordrucke liegen in unserer Verwaltung aus, sind auf der Internetseite der Stadt Löbau veröffentlicht oder über den Seniorenrat erhältlich.

Wer ab seinem 70. Geburtstag und weiter aller fünf Jahre gern veröffentlicht werden möchte, muss bis zum 1. des Vormonats vor seinem Jubiläum diesen Antrag bei der Pass- und Meldebehörde Löbau gestellt haben.

## Impressum



### Herausgeber:

Stadtverwaltung Löbau, Altmarkt 1, Löbau

Verantwortlich für den **amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen)**

Oberbürgermeister Albrecht Gubsch

**Redaktion:** Frau E. Mentele, Stadtverwaltung

Tel.: 03585/450110, E-Mail: [presse@loebau.de](mailto:presse@loebau.de)

**Fotos:** Stadtverwaltung, Einrichtungen, Vereine

**Satz & Gestaltung:** Sharon Hille - Druckpol

Neumarkt 11, 02708 Löbau, Tel.: 03585 44 64 94

E-Mail: [post@media-light-loebau.de](mailto:post@media-light-loebau.de)

**Anzeigenakquise:** Hans-Henner Niese

**Verantwortlich Anzeigenteil:** DP Media GmbH

**Druck:** Druckerei Mißbach GmbH, Neustadt i. S.

**Auflagenhöhe:** 9.000 Exemplare

**Erscheinungsweise:** monatlich

**Verteilung:** kostenlos an die Haushalte der Stadt Löbau

mit den Stadtteilen. Gültig ist die **Preisliste** vom 01.01.2022

Für die Richtigkeit der Werbeaussagen übernimmt Druckpol keine Gewähr. Haftungsausschluss besteht auch für

redaktionelle und technische Fehler. Der Nachdruck, auch

auszugsweise, ist untersagt.

**Ausgabe September 2022:**

Redaktionsschluss 17.08.2022

Erscheinungstag 03.09.2022

### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Löbau

mit den Stadtteilen von Löbau und den Mitteilungen/Informationen der Wohnungsverwaltung und Bau GmbH Löbau, der Stadtwerke Löbau GmbH und des AZV Löbau-Nord.

[www.loebau.de](http://www.loebau.de)



**Folgen Sie der Stadt Löbau auf [www.facebook.de](http://www.facebook.de)**



## Ankündigung zur Sonderausstellung „Ansichtssache: Löbau“

„Das ist doch Ansichtssache!“ heißt es oft, wenn es verschiedene Sichtweisen auf etwas gibt. Auch auf Löbau sind diese zahlreich vorhanden. Jetzt sollen sie Thema einer neuen Sonderausstellung im Stadtmuseum werden. Ab dem 3. September bis zum 13. November 2022 sind alle Löbauerinnen und Löbauer sowie alle Gäste eingeladen, die Stadt aus den unterschiedlichsten Blickwinkeln zu betrachten. In der Sonderausstellung mit zahlreichen Stadtansichten gibt es im Großen wie im Kleinen viel Vertrautes zu sehen, aber auch neue Perspektiven zu entdecken.

**Laufzeit:** 03.09. – 13.11.2022

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 10–17 Uhr  
Samstag, Sonntag u. Feiertag: 13–17 Uhr  
Montag: geschlossen



„Löbau. Blick zum Berg über Gericht, Stadtpfeiferei, Nikolaikirche und Rathaus“, Arno Lehmann-Scarsic, 1933. Eigentum des Stadtmuseums Löbau, V 9364 K1, Bild: Stadtmuseum Löbau.

## Ferien-Spaß im Stadtmuseum

Ihr seid zwischen 4 und 14 Jahren alt und wollt in den Sommerferien etwas erleben? Dann seid ihr herzlich zu uns ins Stadtmuseum Löbau eingeladen. In der vierten und fünften Ferienwoche finden an vier Nachmittagen unsere unterschiedlichen Ferienprogramme statt. Dort könnt ihr alleine oder mit euren Geschwistern und Freunden das Museum kennenlernen und gemeinsam entdecken, spielen und basteln.

### Dienstag, 9. August, 14.00–15.30 Uhr: Wer will fleißige Handwerker sehen?

Ein Nachmittag über Berufe, die man heute gar nicht mehr kennt.  
Für Kinder von 6-11 Jahren.  
(Maximale Teilnehmerzahl: 12 Kinder)

### Donnerstag, 11. August, 14.30–15.15 Uhr: Museum für Minis.

Ein Nachmittag für Kindergartenkinder und Vorschüler von 4-6 Jahren.  
Eltern und Großeltern sind auch herzlich willkommen.  
(Maximale Teilnehmerzahl: 8 Kinder)

### Mittwoch, 17. August, 14.00–15.30 Uhr: Es war einmal...

Ein Nachmittag über Märchen und Sagen für Kinder von 6-11 Jahren.  
(Maximale Teilnehmerzahl: 12 Kinder)

### Freitag, 19. August, 14.00–15.30 Uhr: Würfelnd durchs Mittelalter.

Ein Spielenachmittag für Kinder von 8–14 Jahren.  
(Maximale Teilnehmerzahl: 5 Kinder)



Die Programme kosten 1,50 € pro Kind (am Donnerstag, den 11. August nur 1,00 €). Wer teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis einen Tag vor dem jeweiligen Programm bei der Museumspädagogin Hannah Knittel an (telefonisch unter 03585/450361, oder per Mail an stadtmuseum@loebau.de). Seid ihr neugierig geworden? Dann meldet euch am besten gleich an. Wir freuen uns auf euch.

Anzeige

**Anzeige im Stadtjournal schalten?**

**Telefon unter:  
0 35 85 / 413 71 16**

## AUTO GLAS GÖRLITZ GMBH

Görlitz • Löbau • Zittau

*Ihre Scheiben sind unser Job!*

- Steinschlagreparatur
- Autoglassoforteinbau
- kostenloser Leihwagen
- Versicherungsdirektabwicklung
- Tönungsfolien
- Scheinwerfer polieren
- Kamerakalibrierung



**02708 Löbau** Görlitzer Str. 19  
Tel.: 03585 - 46 86 0

**02829 Markersdorf** Am Hoterberg 4  
Tel.: 03581 - 73 92 12

**02763 Zittau** Oststr. 5  
Tel.: 03583 - 51 66 30

www.autoglas-goerlitz.de  
info@autoglas-goerlitz.de

## Fraktionen im Löbauer Stadtrat

### Bürgerliste



#### Liebe Löbauer und Ortsteilebewohner,

in der Sitzung des Stadtrates im Juli hat sich Frau Weiß als neue Citymanagerin unserer Stadt vorgestellt. Neben der Präsentation ihres ersten Projektes zum Stadtfest im September gab sie uns einen Einblick in ihre Arbeitsweise, um als Netzwerkerin Akteure und alle Beteiligten der Stadt zusammenzubringen. Ich hatte ein gutes Gefühl bei ihren Ausführungen und kann nur ihren Wunsch und ihre Aufforderung wiederholen, sich bei den Projekten einzubringen, damit die noch junge und neue Stelle in unserer Stadt, die von unserer Fraktion mit initiiert wurde, zum

Erfolgsmodell wird.

Herr Morgenstern als „unser Mann“ für den Wald und Grünflächen gab uns einen Überblick zum städtischen Forst. Nach den starken Einschnitten in den vergangenen zwei Jahren ist jetzt die Zeit für Neuanpflanzungen im Stadtwald. 30 ha sind bisher mit Unterstützung von Ihren Spendengeldern geschaffen. Danke an alle Spender! Trotz Veränderungen in der Förderpolitik durch den Freistaat Sachsen müssen wir dranbleiben, damit für nachfolgende Generationen ein gesunder Wald entsteht.

Die aktuelle politische Weltlage treibt uns die Sorgenfalten auf die Stirn. Trotz steigender Preise auf allen Ebenen stehen unsere Stadtfinanzen noch auf einem guten Fundament und obwohl viele Unwägbarkeiten und Risiken vorhanden sind, laufen von

Seiten der Verwaltung die Planungen für 2023. Ich persönlich nehme die Ausrufung einer Haushaltssperre für 2022 zur Kenntnis, empfinde diese aber zurzeit für überzogen. Äußerungen von Oberbürgermeister Gubsch zur Entwicklung in Struktur- und Personalpolitik sind in seiner Entscheidungshoheit, aber auch in der Budgetbewilligung durch den Stadtrat. Wir dürfen unsere Verwaltung nicht kaputt sparen und in ihren Ressourcen beschränken.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Urlaubsmonat August und würde mich freuen, wenn Sie uns zum traditionellen Stammtisch am 10.08. ab 19:00 Uhr im Gasthaus Häus'1 am Berg besuchen.

*Ihr Stadtrat Andreas Förster  
www.buergerliste-loebau.de*

### Alternative für Deutschland

Liebe Löbauer, es ist eine unruhige und unsichere Zeit in der Welt. Wie fühlen Sie sich mit der steigenden Inflation und der Gefahr, dass die Energiekosten in ungeahnte Höhen steigen? Wahrscheinlich hoffen wir alle noch, dass es nicht so schlimm werden wird. Nur gibt das Handeln der Regierungen uns dafür nicht wirklich das Vertrauen! - Wie sieht es aber nun in der Löbauer Kommunalpolitik aus? Die Vergabe der Planungsleistungen für die Renovierung des

Stadions wurde beschlossen, auch der Volleyballplatz – das Projekt aus „Jugend entscheidet“ – kommt auf den Weg. Eine Citymanagerin kümmert sich um die Belegung der Innenstadt. Das klingt doch alles gut und wurde teilweise auch durch Initiative unserer Fraktion auf den Weg gebracht. Natürlich muss die Stadt Löbau dennoch auf Ihre Finanzen achten. So gibt es aktuell wieder eine Haushaltssperre. Man möchte damit wohl vorbeugen und für die kommende Situation gut gewappnet sein. Wo aber müsste die Stadtverwaltung, speziell der OB, noch aktiver werden? An erster Stelle steht da wohl die Vermarktung des Gewerbegebiets. Wir brau-

chen unbedingt neue Firmen, die sich hier ansiedeln wollen. Bisher ist nur bekannt, dass die Straßenmeisterei ihre neue Niederlassung dort errichten wird. Unabhängig davon habe ich persönlich weiterhin den Eindruck, dass man es sich mit einigen Entscheidungen sehr einfach macht (Abriss, Verkauf von Gebäuden usw.). Da fehlt ein Konzept und vor allem eine Vision! Solche Projekte wie die Landesgartenschau, die Messehalle und wohl auch die Entscheidung für das Gewerbegebiet scheinen mit dem jetzigen OB in weiter Ferne. Das ist schade!

*Andrea Binder*

## CDU

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Am 13.09.2022 wird unser neu gewählter Landrat Stephan Meyer auf einem Sonderkreistag vereidigt. Seitens der CDU-Fraktion Glückwunsch zur Wahl verbunden mit Erfolg bei der Bewältigung der bevorstehenden Aufgabe in dieser bewegten Zeit.

Jetzt zurück zur Stadtratsarbeit. Was bewegt uns in dieser Zeit? Krieg und Frieden und deren Auswirkungen? Beides können wir unmittelbar nicht beeinflussen, die Fak-

ten sind aber klar. Es wird Einschnitte für uns alle geben, die Folgen noch nicht absehbar. Die Stadt Löbau verhängt eine Haushaltssperre – ein Grund – erhöhte Energiekosten. Unlängst in der Presse zu lesen, die Stadtwerke Löbau sind besorgt um ihre Existenz. Kann eine drohende Insolvenz vermieden werden? Der WOBau wird es nicht anders gehen – Mieter und Verbraucher werden mit hohen Nachzahlungen rechnen müssen. Diese werden für viele Betroffene nicht leistbar sein und keine Akzeptanz finden.

Uns bewegt die Frage – können wir als Stadt-

räte etwas dagegen tun? Eher nicht – unser Spielraum ist in dieser Hinsicht sehr gering. Nur in den Aufsichtsräten der WOBau und der Stadtwerke haben die entsandten Stadträte ein Mitspracherecht.

Hier ist die ganz große Politik gefordert. Erste Gesetzesänderungen sind ja im Bundestag auf dem Weg gebracht. Ob das reichen wird, Bürger und Unternehmen zu entlasten – wer weiß. Bleiben wir hoffnungsvoll!!!

*CDU Stadtratsfraktion*

## DIE LINKE.

#### Ungewissheiten

Im Januar habe ich an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass wir wegen der Ungewissheiten, die wegen der Pandemie größer waren als in den Vorjahren, keinen Doppelhaushalt beschließen konnten. Der Verlauf der Pandemie bleibt schwer vorhersehbar und mit dem Krieg in der Ukraine wachsen die Unsicherheiten auf ein nicht gekanntes Niveau. Der Verwaltungsaufwand, die Sozialleistungen für Kriegsflüchtlinge wa-

ren plötzlich zusätzliche Herausforderungen für die Kommunen. Am weitreichendsten und uns alle betreffend aber wirken Preissteigerungen. Die im Juli wirksam gewordene Rentenerhöhung gleicht die Inflation schon nicht mehr aus. Dabei ist die Inflationsrate ein statistischer Wert der verdeckt, dass gerade die Preise für lebenswichtige Dinge viel schneller steigen. Voraussagen zum Verlauf des Krieges, zu Sanktionen und den darauf folgenden Reaktionen sind hilfreich wie Horoskope. Entsprechend begrenzt sind Maßnahmen zur Eindämmung der Belastungen. Das 9€-Ticket wird es im kommenden Monat nicht mehr ge-

ben und die Kraftstoffpreise werden neue Höhen erreichen. Und es werden Nachzahlungen fällig, auch für Leistungen, die aus dem Stadthaushalt zu begleichen sind.

Bei so viel Unsicherheit können wir keine durchgerechneten Maßnahmen vorschlagen. DIE LINKE wird aber auf allen Ebenen dafür streiten, dass Belastungen eher von jenen mit Vermögen und hohen Einkommen getragen werden.

*Heinz Pingel  
Heinz\_pingel@dielinke-sachsen.de*



## Kindereinrichtungen

### Hurra, hurra, der Sommer ist da!



Endlich war es so weit. Nach endlosen Monaten des Wartens konnten wir am 30.05.2022 unseren Sportplatz mit dem Oberbürgermeister, Herrn Gubsch, und unserem Elternratsvorsitzenden, Herrn Tischer, zusammen eröffnen. Es kann endlich wieder ausgelassen Fußball gespielt werden.

ge sendete eine Stunde live von unserem Gelände und stimmte die Kinder mit Sommer-Party-Liedern in die Sommerferien ein. Die Kinder tanzten ausgelassen und genossen den erfrischenden Saft den der Radiomoderator mitgebracht hatte. Danke auch für das kleine Geschenk an jedes Kind vom MDR Sachsen Radio. Hier ein großes Dankeschön an Familie Prauß, die sich im Namen der Kita beworben hatte.



Abschied nehmen hieß es am 01.07.2022 bei einer Hortübernachtung von unseren 4. Klassen. Am Nachmittag wurden die Kinder und ihre Familien vom Zauberer „Mister Kerosin“ verzaubert und mit tollen Tricks und magischen Momenten in die Zauberwelt entführt. Am Abend grillten wir gemeinsam.

Eine Woche später, am 08.07.2022 hieß es wieder Abschied nehmen im Kinderhaus „Am Löbauer Berg“, diesmal für unsere Vorschüler. Bei einem tollen Zuckertütenfest konnten wir die Kinder in einen neuen Lebensabschnitt verabschieden. Auch hier war der Tag ein voller Erfolg. Die Erzieherinnen und die Eltern bereiteten ein tolles Frühstück vor, danach ging es mit dem Bus nach Friedersdorf auf den Spielplatz.



Zurück im Kinderhaus wartete bereits die nächste Überraschung. „Leichtfuß und Liederliesel“ führten uns ihr Schuleintrittsprogramm auf, was für die Kinder ein besondere Höhepunkt war. Der Zuckertütenbaum war natürlich groß gewachsen, so dass es am Ende für jedes Kind eine Zuckertüte mit tollen Überraschungen gab.

Die Vorschule beendete das Kitajahr mit dem Projekt „Seepferdchen“. 19 Kinder aus der Vorschule gingen regelmäßig mit den Erzieherinnen ins Herrmann Bad, um dort zusammen mit Herrn Blümke und Frau Wünsche das Schwimmen zu erlernen. Alle Kinder haben sehr große Fortschritte gemacht und die Schwimmbewegungen erlernt. Einige Kinder konnten sogar die Seepferdchen Prüfung ablegen. Wir wünschen allen Kindern weiterhin viel Spaß beim Üben.



Im Hort ist in den Sommerferien natürlich wieder einiges los. Vom Baden, Kegeln, Herrnhuter Sterne basteln, über Kullissen und Kostüme für ein Theaterstück basteln, bis hin zu Wanderungen in unserer Umgebung mit Angeln und Gold schürfen, ist eine bunte Vielfalt und eine große Abwechslung geboten.

Wir wünschen unseren Vorschülern und unseren 4. Klässlern alles, alles Gute auf ihrem weiteren Weg und wir hoffen, dass wir euch bald mal Wiedersehen und ihr uns erzählen könnt, wie es euch so geht.

Das Team vom Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ wünscht Ihnen einen erholsamen Sommer.



Das Team vom Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ wünscht Ihnen einen erholsamen Sommer.

Das Team vom Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ wünscht Ihnen einen erholsamen Sommer.

Das Team vom Kinderhaus „Am Löbauer Berg“ wünscht Ihnen einen erholsamen Sommer.

### Save the date! – Stadtspiel Löbau 2.0

Familien aufgepasst – es ist wieder soweit: nach dem erfolgreichen ersten Durchlauf 2021 wird auch dieses Jahr wieder das **Löbauer Stadtspiel stattfinden! Am Samstag, 10.09.2022, ist es soweit: ab 13:00 Uhr** erwarten euch und eure Kinder wieder viele tolle Aktionen in insgesamt neun sozialen und öffentlichen Einrichtungen Löbaus! Durchstöbert gemeinsam die Altstadt, haltet nach Trophäen-Codes Ausschau und nehmt an den Aufgaben teil, die euch erwarten! Am Abend gibt es wieder viele Preise zu gewinnen und zu Bratwurst vom Grill,

Getränken und Musik werden wir den Tag gemütlich ausklingen lassen! Merkt euch das Datum daher gleich im Kalender vor!

Weitere Infos erhaltet ihr wieder auf unserer Mobilien Website [www.soziales-loebau.de](http://www.soziales-loebau.de) sowie in der nächsten Ausgabe des Löbauer Stadttjournals!

Das Vorhaben ist vom Landkreis Görlitz im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie gefördert.

Bis bald, wir freuen uns auf euch!

Euer Stadtspiel-Orgateam

(Ansprechpartner: Sebastian Gröscho, BBZ Bautzen e.V., 01523-2181533)

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*

sowie vom Freistaat Sachsen



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.



Anzeige

## Es ist Zeit für den Urlaub und dann Verdacht auf Corona?

Husten, Fieber, Kopfschmerzen?  
Ein Schnelltest ist in ein paar  
Minuten gemacht und gibt den  
entsprechenden Hinweis.

Gern nach Voranmeldung bei uns in der Apotheke  
oder aus unserem Angebot für zu Hause.

*Wir wünschen erholsame Ferien. Bleiben Sie gesund.  
Ihr Team von der Alten Apotheke.*



**Alte Apotheke Löbau**  
Altmarkt 5/6, 02708 Löbau  
www.alte-apotheke-loebau.de  
info@alte-apotheke-loebau.de  
Telefon 03585 41 55 30



## Endlich wieder Zinsen! Sparkasse legt Kapitalbrief neu auf.



Die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien legt für ihre Bestandskunden ab Juli 2022 den Sparkassen-Kapitalbrief neu auf. Die Hintergründe dazu erklärt Grit Fugmann, Vorstandsmitglied der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, in einem Interview.

### Vor welchem Hintergrund erfolgt die Einführung des neuen Produkts?

Wir möchten unseren Kunden eine weitere gute Alternative bieten, um ihr Geld sicher, solide und langfristig anzulegen. Der Zeitraum für diese Geldanlage beträgt wahlweise zwischen fünf bis zehn Jahren. Der feste, laufzeitabhängige, Zins wird jährlich gutgeschrieben. Ab einem Mindestbetrag von 25.000 Euro können unsere Kunden bereits einsteigen.

### Frau Fugmann, was sind die Vorteile des Sparkassen-Kapitalbriefes?

Kurz gesagt, es gibt endlich wieder Zinsen für unsere Kunden. In der aktuellen Niedrigzinsphase bietet der Kapitalbrief einen attraktiven Zinssatz. Außerdem ist das Produkt transparent und einfach. Es bestehen weder ein Kursrisiko, noch fallen zusätzliche Gebühren an und unsere Kunden erhalten eine konstante Rendite.

### Was ist sonst noch wichtig zu wissen?

Wie bei langfristigen Anlagen üblich, sind keine Veräußerungen oder sonstige Verfügungen während der Laufzeit möglich.

### Haben Sie noch einen heißen Tipp für Ihre Kunden?

Ja natürlich. Der Sparkassen-Kapitalbrief eignet sich beispielsweise sehr gut als großzügiges Geschenk für die Kinder oder Enkelkinder. Für deren Bildung und Zukunft ist das Geld mit dieser langfristigen Anlage goldrichtig angelegt.

Mein genereller Tipp ist, langfristig vorsorgen und regelmäßig sparen. Sprechen Sie uns an und finden Sie heraus, welche Anlageform für Sie die Beste ist, um sich ihre persönliche finanzielle Sicherheit zu verschaffen.



*Liebe Ehemalige, es ist wieder soweit!*

*Was ist so alles passiert in der letzten Zeit?  
Lasst uns gemeinsam in Erinnerungen schwelgen.*

## Die Heinrich-Pestalozzi-Oberschule Löbau

lädt recht herzlich ein zum

# 15.

## Absolvententreffen

am

### Samstag,

### 03. September 2022

#### Ablauf:

16.00 Uhr	Schülercafé
17.00 Uhr	Unterhaltungsprogramm
18.00 Uhr	Ausschank mit DJ-Musik

Für das leibliche Wohl und die musikalische Umrahmung ist bestens gesorgt. Ein Rundgang durch die Schule ist ab 16.00 Uhr möglich.

Wir freuen uns sehr, Sie an diesem Tag begrüßen zu dürfen.

Es besteht die Möglichkeit, Ihr Klassentreffen in den Räumlichkeiten der Schule zu veranstalten. Wir bitten um vorherige Anmeldung unter 03585/83 33 38

Eintritt: 1,00 € (zu Gunsten des Fördervereins)

Anzeige

## Der Sommer für Ihre Sparanlagen.

### Der Sparkassenkapitalbrief bietet Ihnen Rendite plus Sicherheit.

- ✓ ab 25.000 Euro
- ✓ feste Laufzeiten von wahlweise 5, 7 oder 10 Jahren

Jetzt informieren und gleich online eröffnen:  
[spk-on.de/ sparkassenkapitalbrief](https://spk-on.de/sparkassenkapitalbrief)  
oder Termin vereinbaren unter  
Telefon 03583 603-0

Weil's um mehr als Geld geht.





# Stadtfest

## Löbau

# 16-18

September 2022

Schausteller, Parkplatz  
Handwerkerstraße

Orchideenausstellung  
und Floristik, Messepark

Streetsoccer-Turnier,  
Promenadenring

Das gesamte Programm  
im Stadttjournal September

Festzelt  
auf dem Altmarkt

Musik im Hof

**GEMEINSAM  
FEIERN!**





## SPOKEN WORD MEETS OBERLAUSITZ – „WORTAKKORD – OpenAir“ – 13.08.2022

Im Rahmen der Tour „SPOKEN WORD meets OBERLAUSITZ“ lädt LöbauLebt und ANGEPRANGERT SPOKEN WORD am **Samstag, dem 13.08.22**, zu einem **spannenden Literaturformat** ein – und das OpenAir.

Man verbinde die lebendigste Form der Poesie mit improvisierten Klängen und erhält „WORTAKKORD“.

Bei WORTAKKORD begleiten drei professionelle Musiker\*innen, unter anderem „I am Byrus“ aus Löbau, ausgewählte vier Spo-

ken-Word-Poet\*innen aus ganz Deutschland und Europa, die ihre Gedichte, Prosa oder andere literarische Werke zum Besten geben.

Getreu dem Motto einer „Jam-Session“ vermischen sich Text und Klang mit der Schönheit des Moments. Bei WORTAKKORD wird nichts geübt oder vorab geprobt, jegliche Komposition ist reiner Zufall und entfaltet sich Note für Note dank Wort und Körperinsatz auf der Bühne.

Die Stimmung der Texte wird während des Vortrags von den Musiker\*innen in improvisierte Töne und Klänge verwandelt, welche das gesprochene Wort begleiten, verstärken oder gar kontrastieren.

Der Soundtrack zum jeweiligen Gedicht entsteht live und in Farbe vor den Augen und für die Ohren der Zuschauer\*innen.

Freut euch auf beste Unterhaltung mit Witz und Tiefgang, musikalisch untermalt von brillanten Instrumentalist\*innen!

Moderiert wird die Veranstaltung von Jessy James LaFleur.

Eintritt: 6€

Einlass: 18:00 Uhr

Start: 19:00 Uhr

Im Anschluss an die Auftritte der Musiker\*innen und Poet\*innen gehen wir in einen offenen Barabend über und laden bei leckeren Getränken zum Verweilen bei LöbauLebt ein.



## „SACHSEN FERNSEHEN“ ENTDECKT UNS!

Privates regionales Fernsehprogramm „Sachsen Fernsehen“ hat neue Episoden über unser Heimatland vorbereitet!

Am 15. Juni haben sie uns besucht, die Lieblingsplätze in Löbau zu zeigen. An einem Tag wie diesem, mit Sonnenschein und perfekter Aussicht, war es möglich, den Plan auch mit Stadtführer Christof Falk zu verwirklichen. Vielleicht erfahren Sie dadurch etwas Neues über Löbau!

Die Sendung über Löbau wurde am 22.07.2022 auf SACHSEN FERNSEHEN und SACHSEN eins ausgestrahlt. In der Mediathek finden Sie die Sendung unter: <https://www.sachsen-fernsehen.de/sommertour>



© Bild Haus Schminke und Paar vor Rathaus; J. Krause

© S. Piechotta

## Geführte Radtouren 2022

### August

**20.08. – Napoleontour: 28,5 km**

Start: 13.00 Uhr Treff: Tourist - Information Löbau

Geführte Radtour mit dem Granitschädel, ohne Voranmeldung, bei einem Zwischenstopp wird die „Oberlausitzer Obstpresse“ in Carlsbrunn besichtigt.

Anschließend gegen 17.30 Uhr kann der Start eines Heißluftballones im Raum Kittlitz (wetterabhängig) verfolgt werden.

Start: Tourist – Information Löbau

Ansprechpartner: Martin Noack Tel. 03585 402420

### Tombola

Im Rahmen des Parkfestes in Kittlitz wird am **21.08.2022** wieder die traditionelle

Tombola durchgeführt. Gutscheine touristischer Leistungsträger aus der Oberlausitz und der Werbegemeinschaft Löbau können gewonnen werden. Die „Radlerin“ und der „Granitschädel“ übernehmen wieder die Ziehung der Gewinner.

Ab August werden die Lose in den Tourist-Informationen bzw. Gemeindeämtern der Verwaltungsgemeinschaft Löbau zum Kauf angeboten.

## Nach langer Zeit kommt er wieder – der Gedenkstein auf dem Alten Friedhof

Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger am

**Dienstag, dem 16.08.2022 um 12.30 Uhr  
auf den Alten Friedhof in Löbau**

zur Wiedereinweihung ein. Durch das Löbauer Stadtmuseum wird es zu diesem Anlass einen kleinen Vortrag geben.

Einige Jahre stand der Gedenkstein beim Steinmetzmeister Friebolin in Zittau. Dort wurden die Namen der gefallenen Soldaten neu aufgebracht und der Stein nun vollständig restauriert. Einige Inschriften waren nicht mehr lesbar und es musste aufwendig im Stadtarchiv und von alten Fotos recherchiert werden.

Das Grabmonument wurde ursprünglich am 3. Juli 1868 unter reger Teilnahme der Bevölkerung feierlich eingeweiht. Der Stein steht unmittelbar über dem Gräberfeld der im hiesigen preußischen Militärlazarett verstorbenen sächsischen, preußischen sowie

österreichischen Soldaten. Schwer verwundet waren sie 1866 von den böhmischen Schlachtfeldern bei Königgrätz (Hradec Králové), Gitschin (Jičín) und Sadowa (Sadowá) nach Löbau gekommen, um ihre Wunden auszukurieren, doch sie haben es nicht geschafft.

Mit den uns zur Verfügung stehenden bescheidenen Mitteln hat der Altstadtverein diesen verwitterten Stein 2019 bereits an seinen alten Platz zurückgebracht, ihn gereinigt und das darunterliegende Gräberfeld mit einer Einfassung hervorgehoben. Nun ist der letzte Schritt der Restaurierung erfolgt und der Gedenkstein kommt mit Inschriften zurück auf seinen Platz.

Vielen herzlichen Dank an alle Unterstützer des Altstadtvereins, das Stadtarchiv, den Bauhof der Stadt Löbau und die Firma Friebolin.

*Ihr Altstadtverein Löbau*

## FriedensrichterIn

### Sprechstunde des Friedensrichters

Die Sprechstunde der FriedensrichterIn findet in der Regel jeden 1. Dienstag des jeweiligen Monats statt.

Ort: Stadthaus S.03 (über Rathaus  
Altmarkt)

Zeit: 16 bis 18 Uhr

Im Monat **August** findet die Sprechstunden am Dienstag, den **09.08.2022** und den **16.08.2022** (16:00 – 18:00 Uhr) statt.

Im Monat **September** findet die Sprechstunde am Dienstag, den **13.09.2022** (16:00 – 18:00 Uhr) statt.

Bei Fragen oder Anliegen können Sie sich zwischenzeitlich an die FriedensrichterIn Frau Woithe wenden.

Telefon: 0162 1072843

E-Mail: [schiedsstelle@loebau.info](mailto:schiedsstelle@loebau.info)

## Veranstaltungen von den NaturFreunden Löbau



Am **Donnerstag, 04.08.22**, geht es mit dem **Rad zum Kromlauer Park**. Start und Ziel ist in Weißwasser. Auch Wanderungen werden angeboten. Nähere Informationen und Anmeldungen bis zum 02.08. bei Heike Petzold unter 03585-2113881.

### 29. Löbauer Bergwanderung am 20.08.2022

Start: 7.00 – 9.00 Uhr, Seifertscher Garten Löbau, Görlitzer Straße

Streckenlängen: 8, 15 und 23 km und eine kinderwagentaugliche Strecke von ca. 5 km – die Startgebühr ist abhängig von der Streckenlänge.

*Zur Reduzierung des Mülls bitten wir unsere Wanderer und Wanderinnen, ein eigenes Trinkgefäß für Getränke an den Verpflegungspunkten mitzubringen.*

Am Ziel gibt es eine Versorgung mit Getränken und Speisen.

Weitere Informationen bei den Wanderleitern Michael und Jörg Ebert unter 03585-404531.

### Vorschau September:

Zum **Kräuternachmittag** lädt am **Mittwoch, dem 07.09.22**, Erika Honigmann ein. Ab 17.00 Uhr wird auf der Äußeren Bautze-

ner Straße 41c in Löbau gepfückt, gekocht und zubereitet.

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine vorherige Anmeldung unbedingt unter 0172-8770941 erforderlich.

Am **Samstag, 10.09.22**, führt Wanderleiterin Pia Liebig eine **Rundwanderung**. Die ca. 9,5 km lange Tour führt vom **Bieleboh** über Steinklunsen, Oppach zu den Rumpelsteinen und wieder zurück zum Bieleboh. Los geht es 9.00 Uhr vom Wanderparkplatz Bieleboh.

Um vorherige Anmeldung bis zum 08.09. unter 03585-861529 wird gebeten.



## Fundbüro



In der Zeit vom 10.06.2022 bis 13.07.2022 wurden folgende Fundsachen abgegeben:

### 1 Rucksack, schwarz, NIKE, mit Inhalt (Smartphone CUBOT u.a.)

gefunden am: 16.05.2022

Fundort: Breitscheidstraße, Netto

### 1 Smartphone OPPO, silber

gefunden am: 20.06.2022

Fundort: Löbau-Süd, Nähe Schule

### 1 Schlüssel (hellgrüne Kappe)

gefunden am: 29.06.2022

Fundort: Neusalzaer Straße, Feldweg, Nähe Gärtnerei Fröhlich

### 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln

gefunden am: 30.06.2022

Fundort: A.-v.-Humboldt-Straße 16-18

Diese Fundsachen sind in der Stadtverwaltung Löbau, Ordnungsverwaltung, Zimmer S 2.05, Altmarkt 17, 02708 Löbau, Tel.: 03585/450310 abzuholen.



## Europa fördert Löbau – Nachhaltige soziale Stadtentwicklung



### Im Familienbüro „Satellit“ gut beraten



**Liebe Leserinnen und liebe Leser,**

nach der Sommerpause wird das Familienbüro „Satellit“ wie gewohnt mit seinen Beratungsangeboten an den Start gehen.

Eine Herzensangelegenheit ist es, Ihnen unser „jüngstes“ Beratungsangebot vorzustellen. Dafür hat Roxana Wegener (AWO Oberlausitz) nachfolgendes Interview mit EUTB-Beraterin Elke Träger geführt.

#### LOTSE ZUR TEILHABE AM GESELLSCHAFTLICHEN LEBEN

Das Familienbüro „Satellit“ in Löbau bietet verschiedene Angebote für ratsuchende Bürgerinnen und Bürger. Seit Februar 2022 erweiterte sich das Angebotsspektrum um die EUTB® - die Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung.

Elke Träger bietet diese Beratung einmal im Monat im „Satellit“ an.

Was das überhaupt ist, wer diese Beratung in Anspruch nehmen kann und wie es für sie zu dieser Beratungstätigkeit kam, hat sie uns in einem Gespräch erzählt.



EUTB-Beraterin Elke Träger

#### Was genau versteht man überhaupt unter dem Beratungsangebot und was ist das Ziel dessen, Frau Träger?

Mit unserer Beratung helfen wir allen Menschen mit Behinderungen, Menschen, die von Behinderung bedroht sind, die chronisch erkrankt sind, und deren ratsuchen-

den Angehörigen. Auch Fachkräften in diesem Bereich bieten wir Hilfe und Beratung. Dabei sind wir unabhängig von Behörden und Leistungsträgern. Wir wollen Menschen auffangen, Lotse für verschiedene weitere Anlaufstellen sein, Hilfe anbieten und dafür sorgen, dass Selbstständigkeit und Selbstbestimmtheit ermöglicht und erhalten bleiben. Diese Menschen sollen eine Teilhabe an der Gesellschaft haben. Rechtsberatung bieten wir nicht, das sollte man bedenken, können aber innerhalb unseres Netzwerkes vermitteln.

#### Wer kann die Beratung bei Ihnen in Anspruch nehmen und gibt es etwas zu beachten?

Jeder kann sich bei uns melden. Die Beratungen sind kostenlos. Die EUTB® wird über das Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS) finanziert. Bis Ende 2022 läuft diese Förderung noch. Ab 2023 wird es dann einen neuen Antrag dazu geben, der uns weiterhin die Möglichkeit geben soll, unsere Beratungen anzubieten. Unsere Beratungsstellen befinden sich in Görlitz, Niesky, Weißwasser, Zittau und mobil auch in Löbau. Bei Bedarf suchen wir auch Anfragende zu Hause auf. Zu beachten gibt es nichts.

Wir beraten auf Augenhöhe, sind zum Teil PEER-Berater. Oft bieten wir schon im Vorfeld Hilfe zu Antragstellungen im „Behördenschlingel“ an. Aber auch während bestehender Probleme mit Ämtern bieten wir ganz individuell Rat und Orientierung.

Einen bestimmten Zeitpunkt, um unser Angebot in Anspruch zu nehmen, gibt es nicht. Ratsam ist aber, rechtzeitig bei offenen Fragen unser Beratungsangebot in Anspruch zu nehmen.

#### Zu welchen Themen beraten Sie und ihre Kollegen?

Wir bieten Unterstützung bei sozialen Fragen, beispielsweise bei der Beantragung von Leistungen wie Erwerbsminderungsrente oder bei Antragstellung auf Schwerbehinderung, aber auch zu Themen wie Wohnformen, Wohnraumanpassung bei Mobilitätseinschränkung, behindertenge-

rechter Arbeitsplätze, persönliche Assistenz, integrative Kindertagesstätten und Schulen. Besonders liegt uns das Wohl von Kindern am Herzen.

#### Sie erwähnten ein großes Netzwerk mit dem Sie dabei zusammenarbeiten?

Genau, wir haben Kontakte zu verschiedenen sozialen Institutionen im Landkreis Görlitz, zu Ämtern, Behörden, Krankenversicherungen, Reha-Trägern, aber auch zur Opferhilfe, Krankenhäusern oder psychologischen Einrichtungen.

Unsere Beratung ist auch anonym möglich.

#### Frau Träger, wie kam es denn dazu, dass Sie dieser Tätigkeit nachgehen und gibt es auch manchmal Grenzen in Ihrer Arbeit?

Seit über 30 Jahren bin ich schon als Beraterin unterwegs. Früher auch in anderen Bereichen und Branchen. Es hat mir schon immer Freude bereitet mit Menschen zusammenzuarbeiten, ihnen auf Augenhöhe und empathisch zu begegnen. 2013 schied ich aufgrund eigener schwerer Erkrankung aus dem aktiven Arbeitsleben aus.

Über den Sozialverband VdK bin ich seit 2012 ehrenamtlich in sozialer Beratungstätigkeit.

2018 wurden durch das Staatsministerium deutschlandweit die EUTB-Beratungsstellen ins Leben gerufen. In dieser Funktion hatte ich ursprünglich in Weißwasser begonnen und konnte 2020 dann nach Zittau wechseln, wo ich auch jetzt in den Beratungsräumen des Zittauer Rathauses erreichbar bin. Ich bin als PEER-Beraterin tätig, das bedeutet, dass ich als Betroffene selbst Erfahrungen und Kenntnisse an Betroffene weitergeben kann.

Wir sind ein gutes Team in der EUTB®, haben die Möglichkeit auf vielfältige Weiterbildungen und Ausbildungen. Die großen Vernetzungen helfen uns in unserer Arbeit sehr.

Natürlich sind wir pandemiebedingt auch an einige Hürden und Grenzen gestoßen. Behördengänge waren langwieriger und sind auch durch die meist nur noch telefonischen Kontakte schwieriger gewesen. Trotzdem konnten wir unsere telefonische Beratungstätigkeit jederzeit aufrechterhalten.

Manchmal stellen wir fest, dass auch unser



Europa fördert Sachsen.  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds

Europa  
stärkt dich und  
deine Stadt.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



deutsches Sozialsystem so manche Tücken hat und nicht jeder Fall zur Zufriedenheit aller gelöst werden kann. Auch ein aktives Zuhören und Verstehen der Probleme hilft manchen Ratsuchenden ein Stück weiter. Wir sind stets bemüht individuell auf jeden einzugehen.

Wir danken Elke Träger für dieses Gespräch und freuen uns, dass das Familienbüro „Satellit“ mit ihrer Beratung ein weiteres Unterstützungsangebot für die Löbauer Bürgerinnen und Bürger bieten kann.

Die nächste Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung, kurz EUTB®, findet von 9 bis 12 Uhr am Mittwoch, den 10. August 2022 im Familienbüro statt.

Beratungstermine mit Ansprechpartnerin Elke Träger können Sie gern über das Familienbüro „Satellit“ telefonisch unter (03585) 4521905 oder via E-Mail an [satellit@awo-oberlausitz.de](mailto:satellit@awo-oberlausitz.de) vereinbaren.

#### NÄCHSTE KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Rechtsanwalt Torsten Wildner wird am **Donnerstag, den 11. August 2022** wieder im Familienbüro „Satellit“ zu Gast sein.

In der Zeit von 8 bis 12 Uhr steht Ihnen der Zittauer Rechtsanwalt im SATELLIT für Ihre individuellen Fragen im Rahmen einer kostenlosen Erstberatung zur Verfügung.

Rechtsanwalt Torsten Wildner berät seine Mandanten u. a. im Familienrecht, Erbrecht, Sozialrecht, Mietrecht und im allgemeinen Zivilrecht.

**!** Aufgrund der großen Nachfrage bedarf es unbedingt der telefonischen Voranmeldung bei Sozialarbeiterin Carina Schindler-Meusel.

**Arbeiterwohlfahrt KV Oberlausitz e.V.**  
Familienbüro „Satellit“  
Sporgasse 1 in 02708 Löbau  
(03585) 4521905 oder  
[satellit@awo-oberlausitz.de](mailto:satellit@awo-oberlausitz.de)  
[www.awo-oberlausitz.de](http://www.awo-oberlausitz.de)

## Sommer, Sonne, draußen engagiert! Ehrensache. jetzt bietet hier zahlreiche Ehrenämter rund um Löbau und Zittau

„Sich einbringen und mitgestalten – freiwilliges Engagement kann sehr erfüllend sein! Im Sommer natürlich am besten im Freien. Hier kann man die eigenen Fähigkeiten beispielsweise im Naturschutz, der Landschaftspflege oder bei den vielen Open Air Veranstaltungen ausprobieren. Auf ehrensache.jetzt lässt es sich prima nach Einsatzmöglichkeiten stöbern.“ so Henriette Stapf, Koordinatorin der digitalen Ehrenamtsplattform für den Landkreis Görlitz. Wer eine sinnstiftende Freizeitbeschäftigung im Freien sucht, wird hier fündig.

Kräuter-Fans und Schlossretter\*innen kommen in Hainewalde auf ihre Kosten. Dort kann man im Kräutergarten Hainewalde seinen grünen Daumen einsetzen und vieles zum Blühen bringen. Gleich um die Ecke wartet der Förderverein zur Erhaltung des Kanitz-Kyaw'schen Schlosses e.V. auf Sie, um Parkanlagen und Gebäude gemeinsam wach zu küssen.

Wasserratten zieht es vielleicht eher nach Ostritz ins MEWA-Bad oder zum DRK Kreisverband Löbau e.V. wo man sich in der ehrenamtlichen Wasserrettung engagieren kann. In Ostritz sucht die Oberlausitz-Stiftung zudem Streuobstwiesen-Schützer\*innen.

Reinschnuppern in den Naturschutz kann man auch beim Naturschutzverein Zittauer Bergland e.V.. Hier wird aktive Landschaftspflege auf der Streuobstwiese betrieben. Natürlich sind auch ehrenamtliche Expert\*innen herzlich willkommen! In Neugersdorf freuen sich Bienenweide, Schmetterlingswiese, Waldgarten und Schafe über tatkräftige Unterstützung. Wer sich einbringen möchte, melde sich beim LEBENS(T) RÄUME e.V.. In Seiffenndorf sucht zudem der Kinder- und Jugendverein Engagierte, die den Naturheilpark als Klein-



od der Stadt in einem gepflegten Zustand halten.

Engagiert man sich gern für seine Mitmenschen, so locken jetzt Spaziergänge oder Ausflüge mit Senior:innen bei der Diakonie Löbau-Zittau oder mit den „Wunsch-Enkeln“, die man als „Wunsch-Oma“ oder „Wunsch-Opa“ vom ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e.V. vermittelt bekommt.

Diese und viele weitere Inserate finden Sie auf [lkgoerlitz.ehrensache.jetzt](http://lkgoerlitz.ehrensache.jetzt) – aktuell 65 Einsatzmöglichkeiten.

Gemeinnützige Organisationen können auf der Plattform jederzeit kostenfrei Inserate schalten, um Freiwillige zu suchen.

#### Kontakt für Presseanfragen, Fotos und Kontakte zu den Vereinen:

Henriette Stapf  
Koordinatorin Ehrenamtsplattform Landkreis Görlitz [lkgoerlitz.ehrensache.jetzt](http://lkgoerlitz.ehrensache.jetzt)  
Bürgerstiftung Dresden | Barteldesplatz 2 | 01309 Dresden Büro: 0351 - 315 81 23 | Mobil: 0151 - 54881936 E-Mail: [stapf@buergerstiftung-dresden.de](mailto:stapf@buergerstiftung-dresden.de)

## EBERSBACHER BABY- UND KINDERSACHENBÖRSE am 03. September von 09:00 – 12:00 Uhr

### Schützenhaus Ebersbach

Kottmarsdorfer Str. 5, 02730 Ebersbach  
Zum Verkauf wird moderne, preiswerte, gut erhaltene Kindermode (Herbst / Winter) in allen

Größen angeboten.

Lern- und Spielsachen für drinnen und draußen, sowie funktionstüchtige, Gebrauchsgegenstände wie Kinderwagen, Betten, Kindersitze, Fahrräder, Dreiräder usw. sind ebenfalls günstig zu erhalten.

Das Team der Ebersbacher Kindersachenbörse bietet allen schwangeren Mutti's die Möglichkeit, schon am Freitag, den 02. September 2022 von 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr entspannt einzukaufen. Bitte den Mutterpass mitbringen!

*Wir freuen uns auf Sie: Ihr Börsenteam  
Ebersbach-Neugersdorf  
Ansprechpartner: Jutta Heinzl*

## Jugendfeuerwehr im Wettkampf

Im Rahmen der Zusammenarbeit des Landkreises Lauban und der Großen Kreisstadt Löbau zur Umsetzung des INTERREG Programmes „Gemeinsamer Schutz vor Klimafolgen“ wird nicht nur Technik für den Katastrophenschutz und die Bekämpfung von Auswirkungen des Klimawandels, sowie Einrichtungen zur Bevölkerungswarnung beschafft.

Gepflegt wird auch die gemeinsame Zusammenarbeit der aktiven Feuerwehrdienste und der Jugendfeuerwehren. Der aktive Dienst der Feuerwehr übte bereits 2018 und 2019 gemeinsam, jeweils in Polen und in Deutschland. Die Jugendfeuerwehren kamen bisher einmal zusammen zur Übung Eisrettung in Zgorzelec.

Vom 26.06. – 27.06.2022 fand nun ein gemeinsames Treffen in Polen auf der Burg Czocha statt. Es waren Wettkämpfe in der Gemeinde Swiecieu. geplant.

Mit 4 Mannschaftswagen der FF Löbau und dem Kommandowagen der OF Löbau begann die aufregende Reise.

Die Fahrt ging Richtung Bernstadt, Altbernsdorf zur polnischen Grenze. Entlang der kleinen Landstraßen zog die Landschaft unseres Nachbarlandes vorbei. Spaß machte eine kleine Ortsrundfahrt um den Markt eines polnischen Dorfes, da sich das Führungsfahrzeug verfahren hatte. Der Konvoi deutscher Feuerwehrfahrzeuge fiel natürlich auf.

Nach einer reichlichen Stunde Fahrzeit erreichten wir die Burg Czocha in der Gemeinde Lesna und wurden von Mitarbeiterinnen des Landkreises Lauban herzlich in Empfang genommen.



Als Stärkung gab es vor den Wettkämpfen der Jugendfeuerwehren erst einmal ein vielfältiges Frühstück. Es erfolgte ein erstes Kennenlernen der polnischen Mannschaften und die eigenen Jugendfeuerwehren lernten sich ebenfalls besser untereinander kennen.

Gemeinsam mit den polnischen Feuerwehrfahrzeugen formierte sich der Konvoi neu und die Fahrt zum Wettkampfort in der Gemeinde Swiecieu verging wie im Flug. Es war eine Wettkampfstrecke mit über das INTERREG Programm beschaffter Technik

aufgebaut, sowie eine Strecke für einen Schnelligkeitshindernislauf.

Die Technik im ersten Wettkampf war für unsere Jugendfeuerwehren absolut neu. Trotzdem schlugen sich die jungen Kameraden wacker. Die beiden deutschen Mannschaften liefen dann in dem Schnelligkeitshindernislauf zu Bestform auf. Hilfreich war in dem Fall sicher die Motivation durch einen Jugendwart, welcher den Lauf außerhalb des Geländes mitlief und die Anfeue-



rung der anderen Jugendwarte sowie des anwesenden Oberbürgermeisters von Löbau.

Die Wettkämpfe machten den Beteiligten Spaß, es war für alles gesorgt. Es wurde darauf geachtet, viel zu Trinken und die polnische Feuerwehr kühlte die Kinder und Jugendlichen mit einem Wassernebelschleier auf Grund der extremen Hitze.

Der anwesende polnische Rettungsdienst musste niemanden versorgen und konnte wieder abrücken.

Entsprechend hungrig ging die Fahrt wieder zurück zur Burg Czocha. Dort gab es ein ausgiebiges Mittagessen. Nach etwas Freizeit fand gegen 17.00 Uhr die Festveranstaltung des INTERREG Programmes mit Siegerehrung statt.

Die Plätze 3 und 4 erlangten die polnischen Jugendfeuerwehren. Die Kinder und Jugendlichen der Löbauer Jugendfeuerwehren belegten den hervorragenden 1. und 2. Platz.

Anschließend freuten sich alle auf eine Burgbesichtigung durch geheime Gänge und geheime versteckte Türen und tauchten ab in die Geschichte längst vergangener Zeiten.



Zum krönenden Abschluss der Burgwanderung erlebten alle Teilnehmer des INTERREG-Programm-Wettkampfes eine aufregende Feuershow im Burggraben.

Nach diesem aufregenden Tag haben alle gut in den Gemäuern der altehrwürdigen Burg geschlafen. Bei dem gemeinsamen Frühstück am Tag der Rückreise konnte Vollzähligkeit festgestellt werden, der Burggeist hatte niemanden entführt.



Bevor es wieder Richtung Löbau ging, genossen alle noch etwas Freizeit an dem Fluss Queiss, welcher nahe an der Burg vorbei fließt. Danach gab es noch aufregende Stunden auf einem Aussichtsturm in der Nähe von Bad Flinsberg, eine Gondelfahrt auf den Heuschober in Bad Flinsberg wurde anschließend zum Erlebnis und auch die Sommerrodelbahn durfte genutzt werden. Es waren zwei aufregende und interessante Tage. Wir sehen nun der Übung der aktiven Dienste der deutschen und polnischen Feuerwehr entgegen.

### INTERREG

Polen – Sachsen 2014 – 2020

Kommando „ Zur Hilfe – Na Pomoc“

Kommando „Gemeinsamer Schutz vor Klimafolgen“





## Zeit für was Neues – gute Jobs in der Heimat



**WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!**

**SERVICEBERATER - M/W/D**

**KFZ-MECHATRONIKER -  
M/W/D**

**AUTOMOBILVERKÄUFER -  
M/W/D**

Willst Du in unser Team?  
Wir suchen dringend Mitarbeiter  
für anspruchsvolle und  
abwechslungsreiche Tätigkeiten  
in unserem Unternehmen.

Am Besten, Bewerbung senden,  
Termin vereinbaren und los gehts.

Bewerbung an:  
mandy.jordan@aco-live.de  
Bei Fragen: Tel.: 03585 4727-0



Niederlassung der ACO AG  
Rumburger Str. 7 • 02708 Löbau  
Tel.: 03585 / 47 27-0  
[www.opel-aco-loebau.de](http://www.opel-aco-loebau.de)

**Malerfachbetrieb • Bodenlegerfachbetrieb  
Trockenbaufachbetrieb**

**BEWIRB DICH  
JETZT BEI UNS!**

**LIST<sup>®</sup>**  
GmbH

**3 x in Sachsen: Löbau • Dresden • Hoyerswerda**  
**[www.maler-list.de](http://www.maler-list.de) • Tel.: 03585 40 29 66**



© tricean - stock.adobe.com

## Mitarbeiter gesucht – Sie sind gefragt

Vor einigen Jahren war es nicht unbedingt das Problem und noch relativ einfach, neue Mitarbeiter für seine Firma zu finden. Viele Menschen aus den geburtenstarken Jahrgängen der 50er Jahre kommen in das Rentenalter und gehen somit den Arbeitgebern verloren. Deshalb fällt es den Gewerbetreibenden, Händlern, Firmen und Unternehmen auch nicht immer leicht, neue qualifizierte Mitarbeiter die in das Team passen, für sich zu finden. Der Arbeitsmarkt bietet heute keineswegs mehr die Möglichkeiten wie sie uns bisher bekannt waren. Der Weg,

sich aus vielen Bewerbungen den oder die entsprechenden Mitarbeiter auszuwählen ist gegenwärtig erschwert. Immer häufiger bleiben, trotz der ständigen Suche, Arbeitsstellen unbesetzt. Häufig wird mittlerweile auf Social Media-Plattformen wie TikTok, Facebook, Instagram etc., aber auch Radio und die Zeitung gesetzt, um die Suche nach Mitarbeitern zu forcieren. Ja, die Chance neues Personal so mittels einer gezielten Anzeige zu finden ist ein durchaus gangbarer Weg, da hier genau angesprochen wird in welchen Arbeitsbereichen und

unter welchen qualitativen Voraussetzungen, neue Mitarbeiter eingestellt werden können. Das Löbauer Stadttjournal wird in dieser und auch in zukünftigen Ausgaben den Handwerkern, Händlern, Gewerbetreibenden, Firmen und Unternehmen stärker als bisher die Plattform bieten, sich hier über Anzeigen zur Mitarbeitersuche öffentlich zu machen.